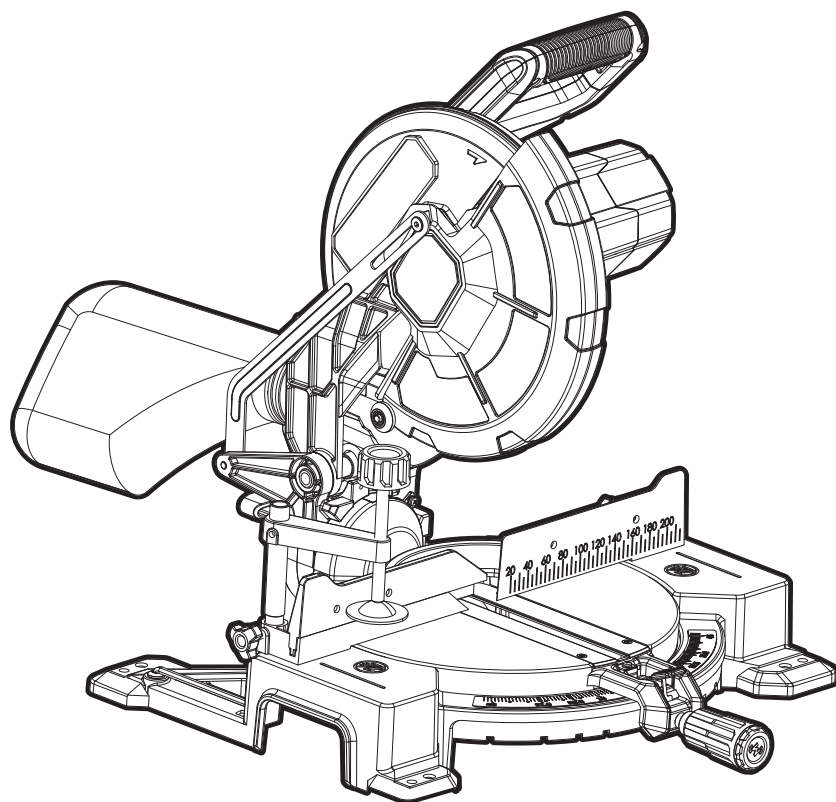


deli

DC574U



EN Compound Miter SAW

ES SIERRA ingletadora compuesta

PT SERRA de esquadria combinada

Contents

- **Know your product**
- **Description, specifications and instructions**
- **General safety instructions**
- **Additional safety rules for mitre saws**
- **Operating instructions**
- **Maintenance and servicing**
- **Guarantee**



Read the instruction manual.



Caution! Wear ear-muffs. The impact of noise can cause damage to hearing.



Caution! Wear a breathing mask.



Wear eye protection.



Caution! Risk of injury! Do not reach into the running saw blade.



Double insulated for additional protection.



Caution: Laser radiation.

Laser Light & Laser Radiation
Do not stare into beam
Class 2 Laser product
Wave length 650nm Power ≤1mW
EN60825-1: 2014

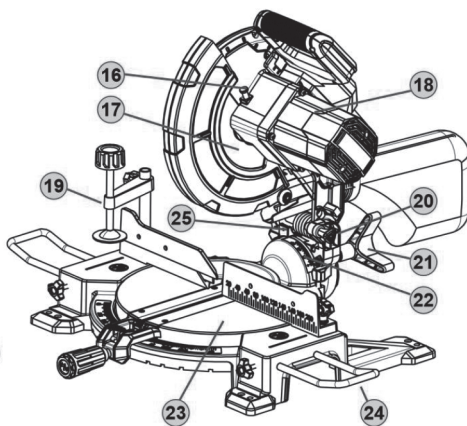
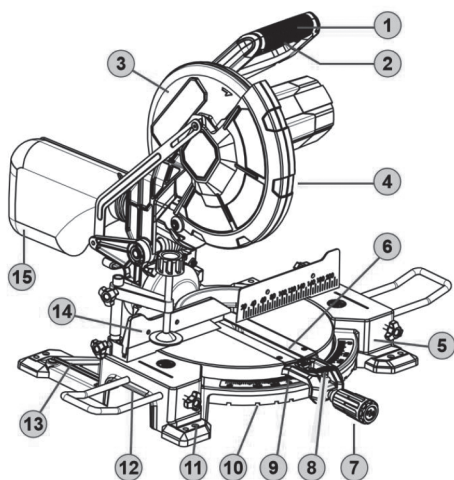
Laser class 2 product.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

Parts list

1. Switch handle
2. Trigger switch with lock-off lever
3. Upper blade guard
4. Lower blade guard
5. Base
6. Table insert
7. Mitre lock handle
8. Mitre latch button
9. Mitre scale
10. Positive mitre stop
11. Mounting hole
12. Handhold for transportation
13. Hex key for blade
14. Fence
15. Dust bag
16. Spindle lock
17. Blade
18. Motor
19. Work clamp
20. Lock down pin
21. Bevel lock knob
22. Bevel scale
23. Table
24. Extension bar
25. Laser



Specifications

Work area safety

- Voltage : 110-120V ~ 50/60Hz
- Power rating : 1800W
- No-load speed : 5000 /min
- Saw blade
 - Blade diameter.....Ø255
 - Blade teeth.....24-80T
 - Blade arbourØ16-30mm
 - Minimum blade thickness.....2mm
 - Maximum blade thickness.....4mm

Cutting capacity

- Mitre table angles : 0° to 47° to the left & right
- Bevel cuts : 0° to 45° to the left
- Straight cut at 90° × 90° : 6.5 × 14 cm
- Mitre cut at 90° × 45° : 6.5 × 9.5 cm
- Bevel cut at 45° × 90° : 3.8 × 14 cm
- Compound mitre cut at 45° left × 45° : 3.8 × 9.5 cm
- Net weight : 10.9 kg
- Dust port size : 58.2 mm
- Minimum size of the workpiece : 90mm×5mm×5mm
- L_{pA} sound pressure level94.6 dB(A)
- K_{pA} uncertainty.....3 db
- L_{WA} sound power level.....107.6dB(A)
- K_{WA} uncertainty.....3 dB

Warning:

- that the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method (EN 62841) and may be used for comparing one tool with another;
- that the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.
- that the noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed;
- protect yourself when doing operation, wear safety glasses, ear protection and so on.

Intended use

This mitre saw is designed for wood cutting applications. **DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

NOT INTENDED USE

If not intended use, the risk of fire, electric shock and personal injury maybe further and
- The provisions contained in this guarantee are not intended to limit, modify, take away from, disclaim or exclude any statutory guarantee set forth in any applicable provincial or federal legislation.

General safety instructions

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and /or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of these devices can reduce dust related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control;*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Safety instructions for mitre saws

- a) **Mitre saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.** *Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.*
- b) **Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.** *If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.*
- c) **The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way.** *Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.*
- d) **Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To make a cut, raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece.** *Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.*
- e) **Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.** *Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.*
- f) **Do not reach behind the fence with either hand closer than 100 mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning.** *The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.*

- g) **Inspect your workpiece before cutting.** If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut. *Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.*
- h) **Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.** *Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.*
- i) **Cut only one workpiece at a time.** *Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.*
- j) **Ensure the mitre saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.** *A level and firm work surface reduces the risk of the mitre saw becoming unstable.*
- k) **Plan your work. Every time you change the bevel or mitre angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system.** *Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.*
- l) **Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.** *Workpieces longer or wider than the mitre saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.*
- m) **Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.** *Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.*
- n) **The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.** *If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.*
- o) **Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.** *Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.*
- p) **Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.** *This will reduce the risk of the workpiece being thrown.*
- q) **If the workpiece or blade becomes jammed, turn the mitre saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.** *Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the mitre saw.*
- r) **After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.** *Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.*
- s) **Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.** *The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.*

Safety instructions for the handling of saw blades

1. Only use insertion tools if you have mastered their use.
2. Observe the maximum speed. The maximum speed specified on the insertion tool may not be exceeded. If specified, observe the speed range.
3. Observe the motor / saw blade direction of rotation.
4. Do not use any insertion tools with cracks. Sort out cracked insertion tools. Repairs are not permitted.
5. Clean grease, oil and water off of the clamping surfaces.
6. Do not use any loose reducing rings or bushes for the reducing of holes on saw blades.
7. Make sure that fixed reducer rings for securing the insertion tool have the same diameter and have at least 1/3 of the cutting diameter.
8. Make sure that fixed reducer rings are parallel to each other.
9. Handle insertion tool with caution. They are ideally stored in the originally package or special containers. Wear protective gloves in order to improve grip and to further reduce the risk of injury.
10. Prior to the use of insertion tools, make sure that all protective devices are properly fastened.
11. Prior to use, make sure that the insertion tool meets the technical requirements of this electric tool and is properly fastened.
12. Only use the supplied saw blade for cutting wood and or wood-like products, never for the processing of metals.

WEAR GOGGLES

WEAR EARMUFFS

WEAR A BREATHING MASK

Operating instructions

ACCESSORIES

The Compound Mitre Saw is supplied with the following accessories as standard:

- Saw blade (fitted)
- 6mm hex key
- Dust bag
- Instruction manual
- Workpiece clamp
- Attachments weight: 2.5kg

Bench mounting (fig. 1)

This tool should be bolted with four bolts to a level and stable surface using four bolt holes (1) provided in the tool's base. Two different sized holes are provided to accommodate different sizes of bolts. Use either hole; it is not necessary to use both. Securing to a stable surface will help prevent tipping and possible injury.

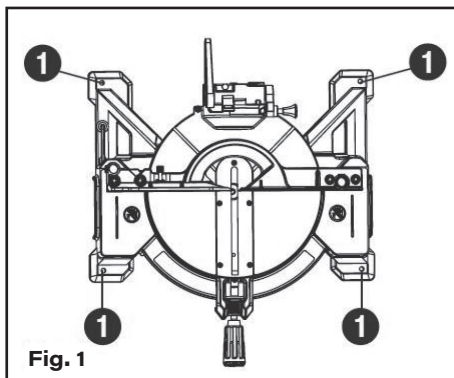


Fig. 1

TRANSPORTATION

Lift the mitre saw only when the saw arm is locked in the down position, the saw is switched off and the plug is removed from the power point. Only lift the saw by the handhold position (12) or outer castings. Do not lift the saw using the guards.



WARNING!

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool. Failure to switch off and unplug the tool may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing the work clamp (fig. 2)

There are two mounting holes for the work clamp. These are located just behind the fence on the left and right side of the base.

- Loosen the locking knob and insert work clamp into the desired hole behind the fence.
- Rotate the clamp toward the front of the mitre saw.
- Tighten the locking knob to hold the work clamp.
- Up the work clamp handle (1) to move clamp up or down as needed. Down the work clamp handle (1) to lock the workpiece.

NOTE: Place the clamp on the opposite side of the base when bevelling. Ensure the clamp does not interfere with the action of the saw or guards.

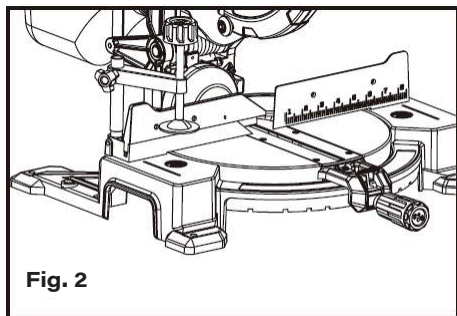


Fig. 2

Installing sliding fence (fig. 3)

There are two mounting holes for the work clamp. These are located just behind the fence on the left and right side of the base.

- Loosen the fence lock knob (1) to clear fence slots.
- Install the sliding fence. Lower fence into fence slot and slide it from the side of fixed fence to inside.
- Tighten fence lock knob securely.

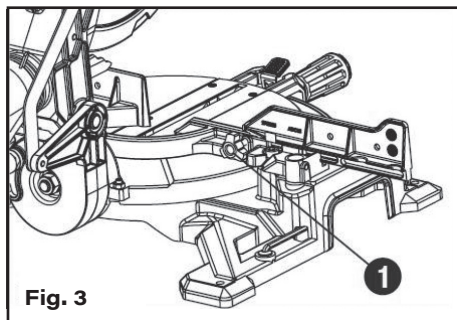


Fig. 3

Installing extension bars (fig. 4)

Extension bars have been provided for both the left and the right side of the saw.

To install Extension bars:

- Remove the screw (1) from the base (2).

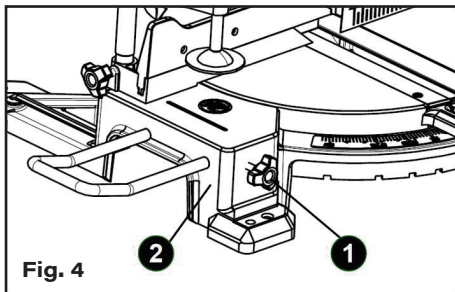


Fig. 4

- Insert the ends of Extension bar poles into the holes in the sides of the base.
- Replace screw and tighten to secure the Extension bar poles in place.
- Repeat for the other extension bar.

Removing and installing the blade

Removing blade (Fig. 5 to 8)

- Unplug the tool from the power source.
- Adjust the lock-down pin to raise the cutting head and raise the lower guard (2) as far as possible.
- Loosen the guard bracket screw (1) about 4 turns with a cross-head screwdriver. Do not remove this screw from the tool. Lower guard will remain raised due to the position of the guard bracket screw.

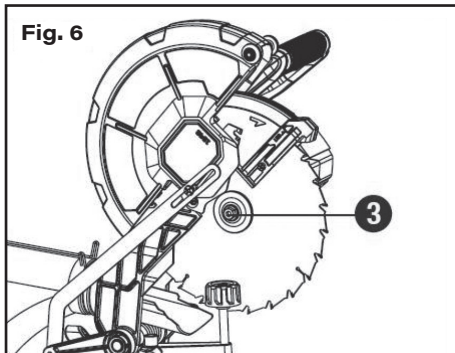
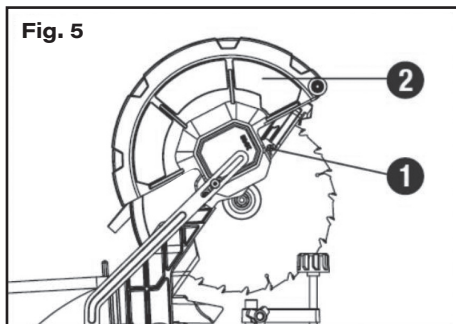


Fig. 6

- Press and hold the spindle-lock button (4) and rotate the blade at the same time until it is locked in position.
- Continue to hold the spindle lock button to keep it engaged while using the hex key to turn the threaded blade bolt (3) clockwise to remove the threaded blade bolt.

Fig. 5



- Remove the outer flange (5) and the blade (6). Wipe the flanges and spindle to remove any dust and debris.

Fig. 7

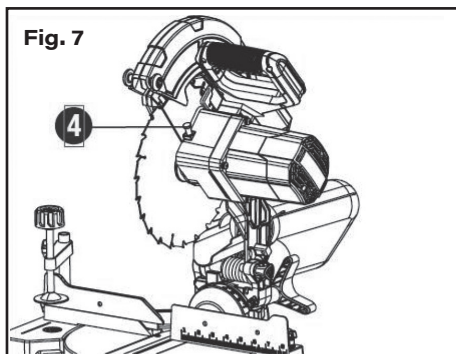
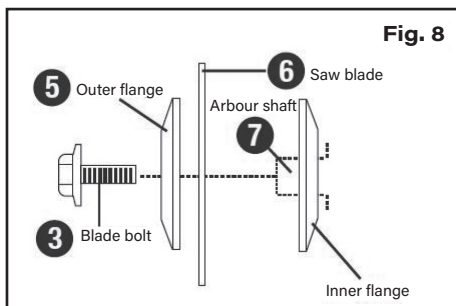


Fig. 8



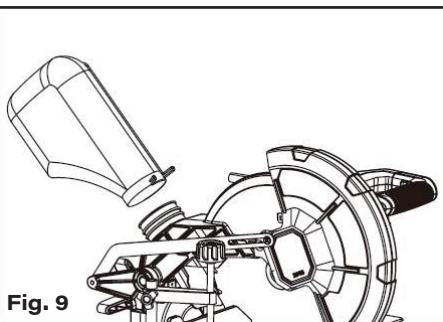
Installing blade (Fig. 5 to 8)

SAW BLADES: ONLY USE 10" (254 mm) SAW BLADES. SPEED RATING MUST BE AT LEAST 5000 RPM. Never use a different diameter blade. It will not be guarded properly. Use crosscut blades only!

- Unplug the mitre saw before changing/installing the blade.
- With the arm raised, and the lower guard raised, place the blade onto the arbour shaft (7). Match the arrow on the blade with the arrow on the upper blade guard. Make sure that the blade teeth are pointing downward.
- Place the outer flange against the blade and on the arbour. Thread the blade bolt onto the arbour in a counter-clockwise direction.
- Place the hex key onto the blade bolt.
- Press the spindle lock button and hold it in firmly while turning the blade counter-clockwise. When spindle lock engages, continue to press it in while tightening the blade bolt securely.
- Return the guard bracket to its original position and firmly tighten the guard bracket screw to hold bracket in place.
- Verify that the operation of the guard does not bind or stick.
- Be sure the spindle lock is released so the blade turns freely before operating the saw.

Installing the dust bag (fig. 9)

- Squeeze the metal collar wings on the dust bag.
- Place the dust bag neck opening around the exhaust on the mitre saw collar wings.



Switch on/ off (fig. 10)

To turn the saw on, push the lock-off lever (1) to the left, then depress the trigger switch. To turn the tool off, release the switch. There is no provision for locking the switch on. To lock the saw off, place a padlock in the hole provided in the trigger switch. When the trigger switch is released, the blade will be stopped within **10 seconds**.

Laser cut guide (fig. 19)

NOTICE: The mitre saw must be connected to a power source for the laser cut guide to function.

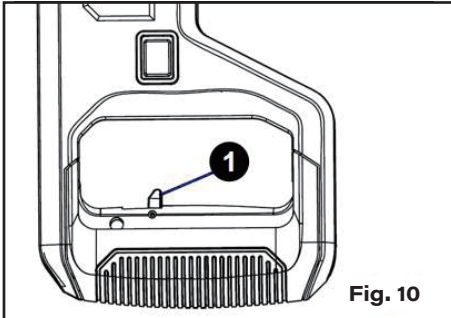
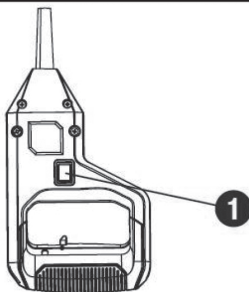


Fig. 10

The laser cut guide is equipped with an ON/OFF switch (1) located on the main handle (Fig.19). The laser cut guide is independent of the mitre saw's trigger switch. The light does not need to be turned on in order to operate the saw. When switched on, the laser cut guide casts the shadow of the blade onto the workpiece, resulting in better accuracy of cuts and requires no calibration.

- Use a pencil to mark a line where you want to cut the workpiece
- Put the workpiece on the mitre table
- Turn on the laser switch on the main handle, then pull down on the main handle to bring the saw blade close to the wood. Adjust the pencil line to align with the projected shadow line.
- Clamp the workpiece with the work clamp if necessary.
- Follow all of the cutting instructions for the type of cut to be performed.

Fig. 19



Laser Light & Laser Radiation
Do not stare into beam
Class 2 Laser product
Wave length 650nm Power ≤1mW
EN60825-1: 2014

Caution:

Laser radiation.

Laser class 2 product.

The mitre saw has a builtin laser. The laser is Class II., Wave length 650nm, Power ≤1mW.

These laser do not normally present an optical hazard.

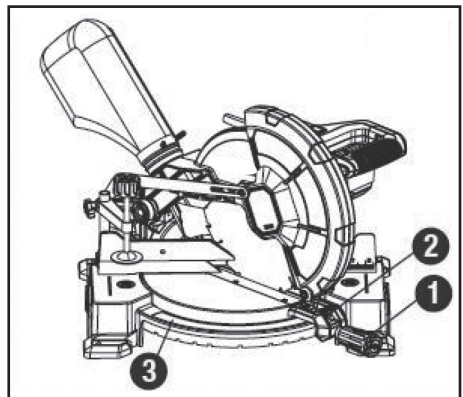
However, DO NOT stare at the beam, as this can cause flash blindness.

Dry run

For safe operation, it's necessary to know where the blade will contact the workpiece during the cutting process. Always perform the simulated cutting process with the switch off to check and understand the projected path of the saw blade. Adjust the work clamps and fences to avoid any contact with the lower guard and cutting action.

Mitre cut (fig. 12)

- When a mitre cut is required, unlock the table by turning the mitre handle (1) counter-clockwise.
- While holding the mitre handle, push down on the mitre latch button (2).



- Rotate the table to the right or left with the mitre handle.
- When the table is in the desired position, as shown on the mitre scale (3), push down on the lock handle to lock the saw table in place. The table is now locked at the desired angle. Positive stops are provided at 0°, 15°, 22.5°, 31.6° and 45°.

Bevel cut (fig. 13)

- When a bevel cut is required, loosen the bevel lock knob (1) by turning it anticlockwise.
- Pull out the stop pin (2).
- Tilt the cutting head to the desired angle, as shown on the bevel scale.
- The blade can be positioned at any angle: from a 90° straight cut (0° on the scale) to a 45° left bevel. Tighten the bevel lock knob to lock the cutting head in position. Positive stops are provided at 0° and 45°.

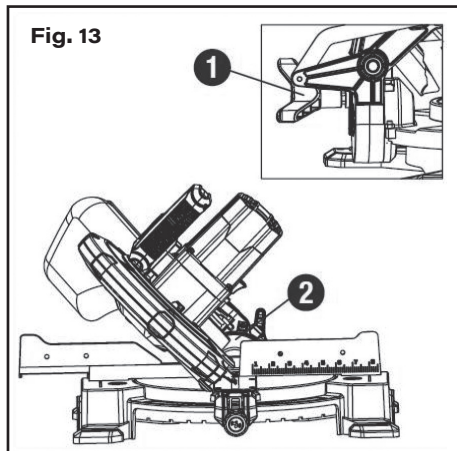
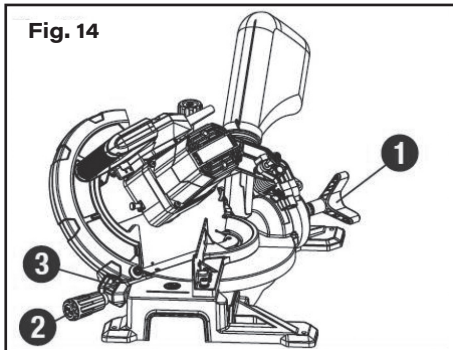
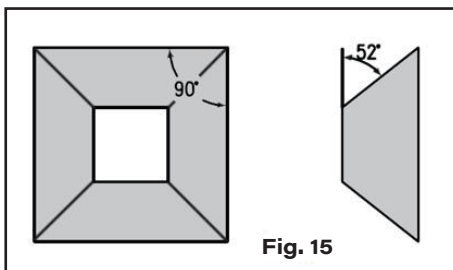


Fig. 14



Special cutting angles

Special cutting angles mitre 31.6°(31.62°), bevel 33.9°(33.86°) is making 52°rectangle crown moulding. (Fig.15)



⚠ WARNING!

- It may be necessary to adjust or remove the sliding fence to ensure proper clearance prior (distance saw blade about 5-8mm) to making the bevel cut and compound cut.
- Always tighten the bevel lock knob and lock the mitre lock handle & bevel handle before performing every cutting operation.

Compound cut (fig. 14)

A compound cut is the combination of a mitre and a bevel cut simultaneously.

- Loosen the bevel lock knob (1) and position the cutting head at the desired bevel position. Lock the bevel lock knob.
- Loosen the mitre handle (2). Push down the mitre latch button (3) and position the table at the desired angle. Release the mitre latch button and lock the mitre handle.

Maintenance and servicing

Maintenance

Warning! Remove the plug before carrying out any adjustment, servicing or maintenance!

1. Store the tool, instruction manual and accessories in a secure place. In this way you will always have all the information and parts on hand.
2. Keep the tool's air vents unclogged and clean at all times.
3. Regularly check to see if any dust or foreign matter has entered the grills near the motor and around the trigger switch. Use a soft brush to remove any accumulated dust. Wear safety glasses to protect your eyes whilst cleaning.
4. Re-lubricate all moving parts at regular intervals.
5. If the body of the tool needs cleaning, wipe it with a soft damp cloth. A mild detergent can be used but nothing like alcohol, petrol or other cleaning agent.
6. Never use caustic agents to clean plastic parts.

CAUTION. Water must never come into contact with the tool.

General inspection

Regularly check that all the fixing screws are tight, particularly the outer flange. They may vibrate loose over time.

The supply cord of the tool and any extension cord used should be checked frequently for damage. If damaged, have the cord set replaced by an authorised service facility. Replace the extension cord if necessary.

Lubrication

The grease in the gearbox will require replacement after extensive use of the tool. Please refer to an authorised service agent to provide this service.

General inspection

1. Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time.

Service

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
- When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.

Product Warranty Card

Dear users :

Thank you for buying our products. In order to ensure your profit, users who buy our products can contact local distributor or Specified repair stations with invoice and warranty cards if the product failures due to quality problems.

Warranty Notice:

1. From _____ (Year/Month/Day) to _____ (Year/Month/Day), If the failure happen in normal use, our company will provide free warranty, parts replacement and other services according to the failure situation.
2. This warranty card and purchase invoice are the voucher of after-sales service provided by our company to customers. The card must be detailed only after filling in the following form and affixing the official seal with the distributor.
3. In one of the following cases, free warranty service will be invalid, and maintenance fees will be required:
 - (1) Exceed the expiration date.
 - (2) Failure or damage caused by not following the requirements of the product manual, maintenance or improper storage.
 - (3) Failure or damage caused by disassembling, repairing or modification of the product without the permission of our company.
 - (4) Machine breakdown or damage caused by force majeure.
 - (5) Consumable accessories.

This card is issued with the product. One card for one machine, to ensure that you can fully enjoy the right to free warranty service provided by the company, please keep this card properly, lost will not be replaced.

Purchase Date: _____ (Year/Month/Day)

Product Certificate

Inspector:

01

Date of manufacture:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Índice

- **Conozca su producto**
- **Descripción, especificaciones e instrucciones**
- **Instrucciones generales de seguridad**
- **Normas de seguridad adicionales para sierras ingletadoras**
- **Instrucciones de uso**
- **Mantenimiento y servicio**
- **Garantía**



Lea el manual de instrucciones.



¡Precaución! Lleve orejeras protectoras. Los efectos del ruido pueden causar daños auditivos.



¡Precaución! Use una máscara respiratoria.



Use protección ocular.



¡Precaución! ¡Riesgo de lesiones! No toque la hoja de la sierra en movimiento.



Doble aislamiento para protección adicional.



Precaución: Radiación láser.

Laser Light & Laser Radiation
Do not stare into beam
Class 2 Laser product
Wave length 650nm Power ≤1mW
EN60825-1: 2014

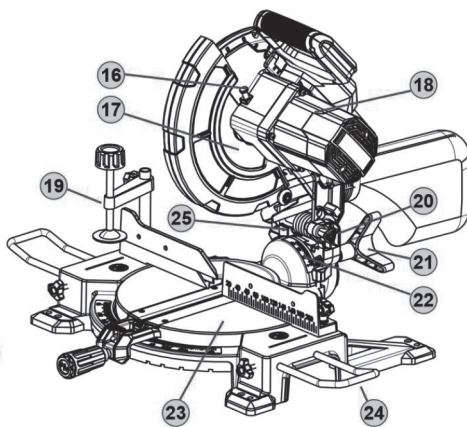
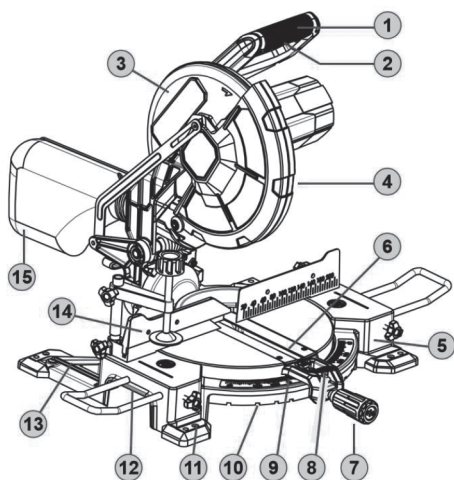
Producto láser de clase 2.



Los residuos de productos eléctricos no deben ser desechados con los residuos domésticos. Reciclelos donde existan instalaciones. Consulte con las autoridades locales o el distribuidor sobre las instrucciones para reciclar.

Lista de piezas

1. Mango con interruptor
2. Interruptor de gatillo con palanca de bloqueo
3. Protector superior de la hoja
4. Protector inferior de la hoja
5. Base
6. Accesorio de inserción de la mesa
7. Mango de bloqueo de inglete
8. Botón de bloqueo de inglete
9. Escala de inglete
10. 10. Tope de inglete positivo
11. Agujero de montaje
12. Agarre de transporte
13. Llave hexagonal para hoja
14. Tope-guía
15. Bolsa para polvo
16. Bloqueo del husillo
17. Hoja
18. Motor
19. Mordaza
20. Pasador de bloqueo
21. Mando de bloqueo de bisel
22. Escala de bisel
23. Mesa
24. Barra de extensión
25. Láser



Especificaciones

Seguridad del área de trabajo

- Tensión : 110-120 V ~ 50/60 Hz
- Potencia nominal : 1800 W
- Velocidad en vacío : 5000 / min
- Hoja de sierra
 - Diámetro de la hoja.....Ø255
 - Dientes de la hoja.....24-80T
 - Eje de la hoja Ø16-30 mm
 - Espesor mínimo de la hoja..... 2 mm
 - Espesor máximo de la hoja..... 4 mm

Capacidad de corte

- Ángulos de la mesa de inglete : 0° a 47° a izquierda y derecha
- Cortes en bisel : 0° a 45° a izquierda
- Corte recto a 90° x 90° : 6,5 x 14 cm
- Corte a inglete a 90° x 45° : 6,5 x 9,5 cm
- Corte en bisel a 45° x 90° : 3,8 x 14 cm
- Corte a inglete compuesto a 45° izquierda x 45° : 3,8 x 9,5 cm
- Peso neto : 10,9 kg
- Tamaño del puerto para polvo : 58,2 mm
- Tamaño mínimo de la pieza de trabajo : 90 mm x 5 mm x 5 mm
- L_{pA} nivel de presión acústica.....94,6 dB(A)
 K_{pA} incertidumbre.....3 dB
- L_{WA} nivel de potencia acústica.....107,6 dB(A)
 K_{WA} incertidumbre.....3 dB

Advertencia:

- los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de prueba estándar (EN 62841) y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra;
- los valores de emisión de ruido declarados también se pueden utilizar en una evaluación preliminar de la exposición.
- las emisiones de ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados dependiendo de cómo se utiliza la herramienta, especialmente qué tipo de pieza de trabajo se procesa;
- Protéjase durante el funcionamiento, use gafas de seguridad, protección auditiva, etc.

Uso previsto

Esta sierra inglete está diseñada para aplicaciones de corte de madera. **NO** la use en condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que niños entren en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operador sin experiencia usen esta herramienta.

USO INDEBIDO

Si no se utiliza según lo previsto, puede existir un mayor riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y

- Las disposiciones contenidas en esta garantía no pretenden limitar, modificar, eliminar, renunciar o excluir ninguna garantía legal establecida en ninguna legislación provincial o federal aplicable.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.** El uso del término "herramienta eléctrica" en las advertencias de seguridad se refiere a herramientas eléctricas conectadas a la red (con cable) o a una batería (sin cable).

1) Área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la máquina.

2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra (conectadas a tierra).** Los enchufes no modificados y que se adaptan a las tomas de corriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a masa o tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Si su cuerpo está en contacto con masa o tierra existe un mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de humedad o lluvia.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumenta si entra agua en la herramienta eléctrica.

- d) **No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, desenchufar o tirar de la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, de aceite y de piezas móviles o con bordes afilados.** Los cables dañados o enredados pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice la herramienta eléctrica en el exterior, use un cable alargador adecuado para uso en exterior.** El uso de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones de humedad, utilice una fuente de alimentación protegida por un interruptor de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) **Cuando utilice una herramienta eléctrica, esté atento, concéntrese en lo que hace y use el sentido común. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.** Un momento de distracción mientras se utiliza la herramienta eléctrica puede tener como resultado lesiones personales graves.
- b) **Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular.** El uso de un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos para las condiciones que lo requieran reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente y/o al insertar el paquete de batería, al recoger la herramienta y al transportarla.** Transportar las herramientas eléctricas con el dedo apoyado sobre el interruptor o enchufar la herramienta eléctrica con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o herramienta antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

- e) **No se estire demasiado. Apoye bien los pies y mantenga el equilibrio en todo momento.** *Esto mejorará el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.*
- f) **Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga la ropa, guantes y pelo alejados de las piezas móviles.** *La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las partes en movimiento.*
- g) **Si los dispositivos están provistos de conexión para la aspiración de polvo y dispositivos de recolección, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*
- h) **No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de la herramienta haga que se confíe o que ignore los principios de seguridad de la herramienta.** *Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4 Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *El trabajo se hace mejor y de forma más segura usando la herramienta eléctrica correcta con la velocidad para la que ha sido diseñada.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no se puede encender o apagar.** *Una herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar la herramienta.** *Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.*
- d) **Guarde las herramientas que no utiliza fuera del alcance de los niños y no permita que las personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen.** *Las herramientas son peligrosas en manos de personas inexpertas.*

- e) **Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe si las partes móviles están mal alineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el rendimiento de la herramienta eléctrica.** *Si hay daños, repare la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar;*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar.** *La utilización de la herramienta eléctrica para trabajos para los que no ha sido concebida puede dar lugar a situaciones de peligro.*
- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** *Los mangos y las superficies de agarre resbaladizas impiden manejar y controlar la herramienta eléctrica con seguridad en situaciones imprevistas.*

5) Servicio

- a) **El mantenimiento debe ser realizado por personal de reparación cualificado utilizando solo repuestos idénticos.** *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

Instrucciones de seguridad para sierras ingletadoras

- a) **Las sierras ingletadoras están destinadas a cortar madera o productos similares a la madera, no se pueden usar con discos de corte abrasivos para cortar material ferroso como barras, varillas, pernos, etc.** *El polvo abrasivo hace que las partes móviles, como el protector inferior, se atasquen. Las chispas del corte abrasivo quemarán la protección inferior, el accesorio de inserción de corte y otras piezas de plástico.*
- b) **Use tornillos de apriete para sujetar la pieza de trabajo cuando sea necesario. Si sostiene la pieza de trabajo con la mano, debe mantener siempre la mano al menos a 100 mm de cada lado de la hoja de sierra. No utilice esta sierra para cortar piezas que sean demasiado pequeñas para sujetarlas firmemente o sostenerlas con la mano. Si coloca la mano demasiado cerca de la hoja de sierra, existe un mayor riesgo de lesiones por contacto con la hoja.**
- c) **La pieza de trabajo debe estar estacionaria y fijada con abrazaderas o apoyada contra el tope-guía y la mesa. No introduzca la pieza de trabajo en la hoja ni corte "a mano alzada" de ninguna manera.** *Las piezas de trabajo incontroladas o en movimiento podrían salir despedidas a altas velocidades, causando lesiones.*
- d) **Empuje la sierra a través de la pieza de trabajo. No tire de la sierra a través de la pieza de trabajo. Para hacer un corte, levante el cabezal de la sierra y tire de él para colocarlo sobre la pieza de trabajo sin cortar, arranque el motor, presione el cabezal de la sierra hacia abajo y empuje la sierra a través de la pieza de trabajo.** *Es probable que el corte por tracción haga que la hoja de sierra se suba a la parte superior de la pieza de trabajo y lance violentamente el conjunto de hoja hacia el operador.*
- e) **Nunca cruce las manos sobre la línea de corte prevista, ya sea delante o detrás de la hoja de sierra. Soportar la pieza de trabajo "con las manos cruzadas", es decir, sujetar la pieza de trabajo a la derecha de la hoja de sierra con la mano izquierda o viceversa, es muy peligroso.**
- f) **No ponga las manos detrás de el tope-guía a menos de 100 mm de cada lado de la hoja de sierra, para quitar restos de madera o por cualquier otra razón mientras la hoja está girando.** *Puede que la proximidad de la mano a la hoja de sierra que gira no sea obvia y sufra lesiones graves.*
- g) **Revise la pieza de trabajo antes de cortar. Si la pieza de trabajo es arqueada o combada, sujétela con la cara exterior arqueada hacia el tope-guía. Asegúrese siempre de que no haya espacio entre la pieza de trabajo, el tope-guía y la mesa a lo largo de la línea de corte.** *Las piezas de trabajo dobladas o combadas pueden torcerse o desplazarse y causar atascos en la hoja de sierra giratoria durante el corte. No debe haber clavos ni objetos extraños en la pieza de trabajo.*
- h) **No utilice la sierra hasta que se hayan retirado de la mesa todas las herramientas, restos de madera, etc., excepto la pieza de trabajo.** *Pequeños restos o trozos sueltos de madera u otros objetos que entren en contacto con la hoja giratoria pueden ser lanzados a gran velocidad.*
- i) **Corte solo una pieza de trabajo a la vez.** *No se pueden sujetar o fijar múltiples piezas de trabajo apiladas, pueden atascarse en la hoja o desplazarse durante el corte.*
- j) **Asegúrese de que la sierra ingletadora esté montada o coloca en una superficie de trabajo nivelada y firme antes de usarla.** *Una superficie de trabajo nivelada y firme reduce el riesgo de que la sierra ingletadora se vuelva inestable.*
- k) **Planifique su trabajo. Cada vez que cambie el ajuste del ángulo de bisel o inglete, asegúrese de que el tope-guía ajustable esté ajustado correctamente para soportar la pieza de trabajo y no obstaculizar la hoja o el sistema de protección.** *Sin encender la herramienta y sin ninguna pieza de trabajo sobre la mesa, mueva la hoja de sierra mediante un corte simulado completo para asegurarse de que no haya ningún obstáculo o peligro de cortar el tope-guía.*
- l) **Proporcione un apoyo adecuado, como extensiones de mesa, caballetes de sierra, etc., para una pieza de trabajo que sea más ancha o más larga que el tablero de la mesa.** *Las piezas de trabajo más largas o más anchas que la mesa de sierra ingletadora pueden inclinarse si no se apoyan de forma segura. Si la pieza cortada o la pieza de trabajo se inclina, puede levantar el protector inferior o ser lanzado por la hoja giratoria.*

- m) **No utilice a otra persona como sustituto de una extensión de mesa o como apoyo adicional.** *Un soporte inestable para la pieza de trabajo puede hacer que la hoja se atasque o que la pieza de trabajo se desplace durante la operación de corte, tirando de usted y del ayudante hacia la hoja que gira.*
- n) **La pieza cortada no debe atascarse ni presionarse de ninguna manera contra la hoja de sierra giratoria.** *Si se confina, es decir, si se usan topes de longitud, la pieza cortada podría quedar acunada contra la hoja y salir despedida violentamente.*
- o) **Use siempre un tornillo de apriete o un dispositivo de fijación diseñado para soportar correctamente material redondo, como varillas o tubos.** *Las varillas tienden a rodar mientras se cortan, lo que provoca que la hoja "muerda" la pieza de trabajo y tire de esta junto con la mano del operador hacia la hoja.*
- p) **Permita que la hoja alcance la velocidad máxima antes de entrar en contacto con la pieza de trabajo.** *Esto reducirá el riesgo de que la pieza de trabajo salga despedida.*
- q) **Si la pieza de trabajo o la hoja se atascan, apague la sierra ingletadora. Espere a que todas las partes móviles se detengan y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería. Luego, suelte el material atascado.** *El aserrado continuo con una pieza de trabajo atascada podría causar pérdida de control o daños a la sierra ingletadora.*
- r) **Después de terminar el corte, suelte el interruptor, sostenga el cabezal de la sierra hacia abajo y espere a que la hoja se detenga antes de retirar la pieza cortada.** *Alcanzar con la mano cerca de la hoja de recubrimiento es peligroso.*
- s) **Sostenga el mango firmemente cuando realice un corte incompleto o cuando suelte el interruptor antes de que el cabezal de la sierra esté completamente en la posición inferior.** *La acción de frenado de la sierra puede hacer que el cabezal de la sierra de un tirón repentino hacia abajo y cause un riesgo de lesiones.*

Instrucciones de seguridad para la manipulación de las hojas de sierra

1. Use únicamente herramientas de inserción si ha llegado a dominar su uso.
2. Observe la velocidad máxima. No se puede superar la velocidad máxima especificada en la herramienta de inserción. Si se especifica, observe el intervalo de velocidad.
3. Observe la dirección de giro del motor / hoja de sierra.
4. No utilice herramientas de inserción agrietadas. Separe las herramientas de inserción agrietadas. No se permiten reparaciones.
5. Limpie la grasa, el aceite y el agua de las superficies de sujeción.
6. No use anillos o manguitos reductores sueltos para reducir los agujeros en las hojas de sierra.
7. Asegúrese de que los anillos reductores fijos para asegurar la herramienta de inserción tengan el mismo diámetro y al menos 1/3 del diámetro de corte.
8. Asegúrese de que los anillos reductores fijos estén paralelos entre sí.
9. Manipule la herramienta de inserción con precaución. Se guardan idealmente en el paquete original o en recipientes especiales. Use guantes protectores para agarrar mejor y reducir aún más el riesgo de lesiones.
10. Antes de utilizar herramientas de inserción, asegúrese de que todos los dispositivos de protección estén correctamente sujetos.
11. Antes del uso, asegúrese de que la herramienta de inserción cumpla con los requisitos técnicos de esta herramienta eléctrica y esté correctamente sujeta.
12. Use la hoja de sierra suministrada solamente para cortar madera y/o productos similares a la madera, nunca para el procesamiento de metales.

USAR GAFAS PROTECTORAS

USAR PROTECTORES DE OÍDOS

USE UNA MÁSCARA RESPIRATORIA

Instrucciones de uso

ACCESORIOS

La sierra ingletadora compuesta se entrega con los siguientes accesorios de serie:

- Hoja de sierra (montada)
- Llave hexagonal 6 mm
- Bolsa de polvo
- Manual de instrucciones
- Mordaza para pieza de trabajo
- Peso de accesorios: 2,5 kg

Montaje de banco (fig. 1)

Esta herramienta debe fijarse con cuatro pernos a una superficie nivelada y estable mediante los cuatro orificios para pernos (1) provistos en la base de la herramienta. Se proporcionan dos orificios de diferentes tamaños para alojar diferentes tamaños de pernos. Utilice cualquiera de los agujeros; no es necesario utilizar ambos.

Asegurarla a una superficie estable ayudará a evitar vuelcos y posibles lesiones.

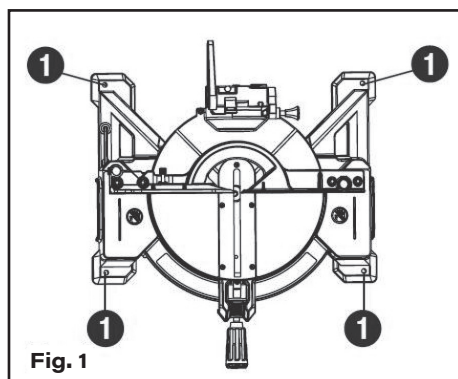


Fig. 1

TRANSPORTE

Levante la sierra ingletadora solo cuando el brazo de la sierra esté bloqueado en la posición inferior, la sierra esté apagada y el enchufe esté desconectado de la fuente de alimentación.

Levante la sierra solo por la posición de agarre (12) o las piezas de fundición exteriores. No levante la sierra por las protecciones.

¡ADVERTENCIA!

Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de ajustar o comprobar el funcionamiento de la herramienta. Si no se apaga y se desconecta la herramienta, se pueden causar lesiones personales graves por arranque accidental.

Instalación de la mordaza (fig. 2)

Hay dos agujeros de montaje para la mordaza. Estos se encuentran justo detrás del tope-guía en el lado izquierdo y derecho de la base.

- Afloje el mando de bloqueo e introduzca el tornillo de apriete en el agujero deseado detrás del tope-guía.
- Gire la mordaza hacia la parte delantera de la sierra ingletadora.
- Apriete el mando de bloqueo para sostener la mordaza.
- Suba el mango de la mordaza (1) para mover la mordaza hacia arriba o hacia abajo según sea necesario. Baje el mango de la mordaza (1) para bloquear la pieza de trabajo.

NOTA: Coloque la mordaza en el lado opuesto de la base al biselar. Asegúrese de que la mordaza no obstaculice la operación de la sierra o las protecciones.

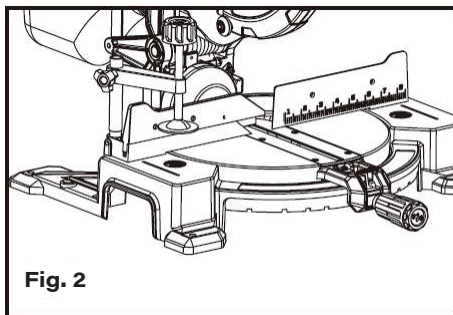


Fig. 2

Instalación del tope-guía deslizante (fig. 3)

Hay dos agujeros de montaje para la mordaza. Estos se encuentran justo detrás del tope-guía en el lado izquierdo y derecho de la base.

- Afloje el mando de bloqueo del tope-guía (1) para despejar las ranuras del tope-guía.
- Instale el tope-guía deslizante. Baje el tope-guía hasta su ranura y deslícelo desde el lado del tope-guía fijo hacia el interior.
- Apriete el mando de bloqueo del tope-guía de forma segura.

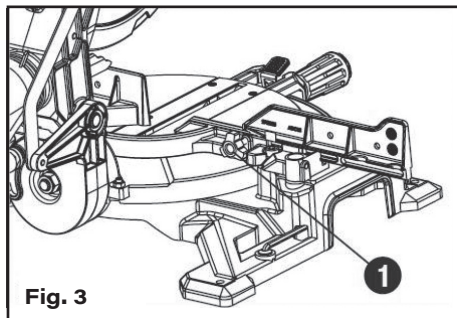


Fig. 3

Instalación de las barras de extensión (fig. 4)

Se han proporcionado barras de extensión tanto para el lado izquierdo como para el derecho de la sierra.

Para instalar las barras de extensión:

- Retire el tornillo (1) de la base (2).

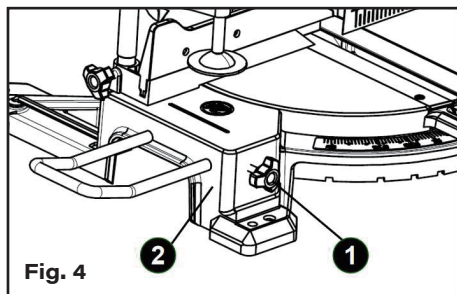


Fig. 4

- Introduzca los extremos de las barras de extensión en los orificios en los lados de la base.
- Vuelva a colocar el tornillo y apriete hasta que la barra de extensión quede asegurada en su sitio.
- Haga lo mismo para la otra barra de extensión.

Retiro e instalación de la hoja

Retiro de la hoja (Fig. 5 a 8)

- Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación.
- Ajuste el pasador de bloqueo inferior para levantar el cabezal de corte y el protector inferior (2) lo más posible.
- Afloje el tornillo del soporte de protección (1) unas 4 vueltas con un destornillador de estrella. No retire este tornillo de la herramienta. El protector inferior permanecerá elevado debido a la posición del tornillo del soporte de protección.

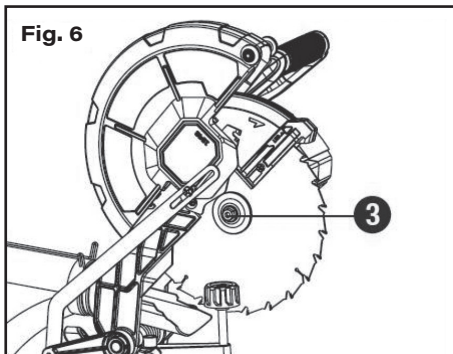


Fig. 6

- Mantenga presionado el botón de bloqueo del husillo (4) y gire la hoja al mismo tiempo hasta que quede bloqueada en su posición.
- Siga presionando el botón de bloqueo del husillo para mantenerlo enganchado mientras usa la llave hexagonal para girar el perno roscado de la hoja (3) en el sentido horario para quitarlo de la hoja.

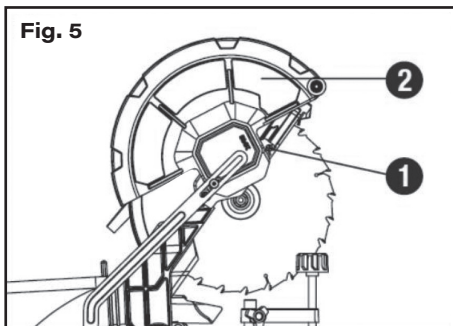
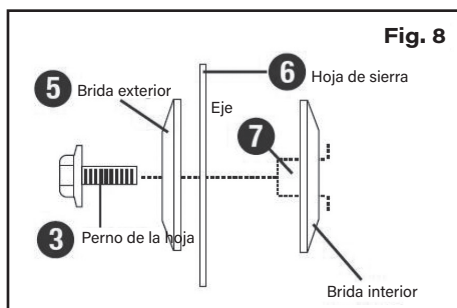
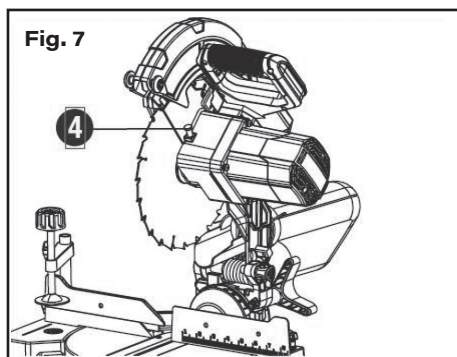


Fig. 5

- Retire la brida exterior (5) y la hoja (6). Limpie las bridas y el husillo para eliminar el polvo y los residuos.



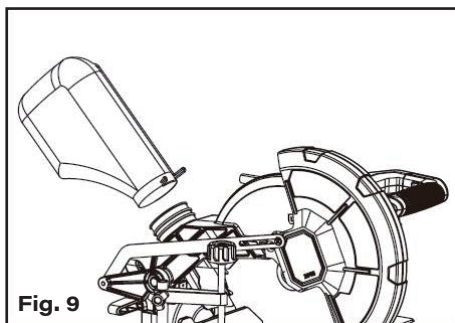
Instalación de la hoja (Fig. 5 a 8)
HOJAS DE SIERRA: UTILICE SOLO
HOJAS DE SIERRA DE 10" (254 mm).
LA VELOCIDAD NOMINAL DEBE SER
AL MENOS 5000 RPM. Nunca utilice una

- hoja de diámetro diferente. No se protegerá adecuadamente. ¡Utilice solo hojas de corte transversal!
- Desenchufe la sierra ingletadora antes de cambiar/installar la hoja.
 - Con el brazo y la protección inferior levantados, coloque la hoja en el eje (7). Haga coincidir la flecha de la hoja con la flecha del protector superior de la hoja. Asegúrese de que los dientes de la hoja apunten hacia abajo.
 - Coloque la brida exterior contra la hoja y sobre el eje. Enrosque el perno de la hoja en el eje en sentido antihorario.
 - Coloque la llave hexagonal en el perno de la hoja.
 - Presione el botón de bloqueo del husillo y sosténgalo firmemente mientras gira la hoja en sentido antihorario. Cuando el bloqueo del husillo se active, continúe presionándolo mientras aprieta el perno de la cuchilla de forma segura.

- Vuelva a colocar el soporte de protección en su posición original y apriete firmemente el tornillo del soporte de protección para mantenerlo en su sitio.
- Verifique que la protección no se atasque ni se bloquee.
- Asegúrese de que el bloqueo del husillo se libere para que la hoja gire libremente antes de utilizar la sierra.

Instalación de la bolsa para polvo (fig. 9)

- Apriete las aletas de la abrazadera de metal en la bolsa para polvo.
- Coloque la abertura del cuello de la bolsa para polvo alrededor del puerto de escape en las aletas de la abrazadera de metal.

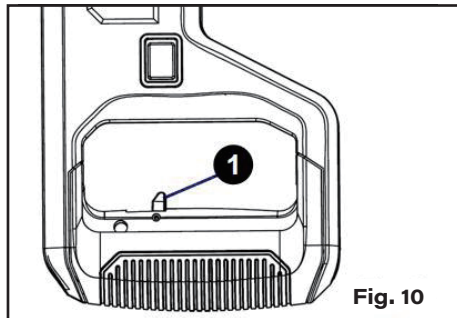


Encender/Apagar (fig. 10)

Para encender la sierra, empuje la palanca de bloqueo (1) hacia la izquierda, luego presione el interruptor de gatillo. Para apagar la herramienta, suelte el interruptor. No hay ninguna disposición para bloquear el interruptor activado. Para bloquear la sierra apagada, coloque un candado en el orificio provisto en el interruptor de gatillo. Cuando se suelte el interruptor de gatillo, la hoja se detendrá en **10 segundos**.

Guía láser de corte (fig. 19)

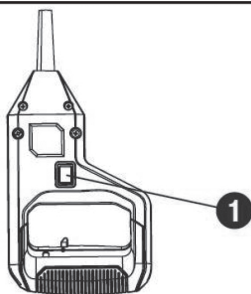
AVISO: La sierra ingletadora debe estar conectada a una fuente de alimentación para que funcione la guía láser de corte.



La guía láser de corte incluye un interruptor de encendido/apagado (1) ubicado en el mango principal (Fig. 19). La guía láser de corte no depende del interruptor de gatillo de la sierra ingletadora. No es necesario encender la luz para que la sierra funcione. Cuando se enciende, la guía láser de corte proyecta la sombra de la hoja sobre la pieza de trabajo, lo que da como resultado una mayor precisión de corte y no requiere calibración.

- Utilice un lápiz para marcar una línea donde desea cortar la pieza de trabajo
- Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa de inglete
- Encienda el interruptor láser en el mango principal, luego tire hacia abajo del mango principal para acercar la hoja de sierra a la madera. Ajuste la línea del lápiz para que se alinee con la línea de sombra proyectada.
- Sujete la pieza de trabajo con la mordaza si es necesario.
- Siga todas las instrucciones de corte para el tipo de corte a realizar.

Fig. 19



Laser Light & Laser Radiation

Do not stare into beam

Class 2 Laser product

Wave length 650nm Power ≤1mW

EN60825-1: 2014

Precaución: **Producto láser de clase 2.**
Radiación láser.

La sierra de inglete tiene un láser incorporado. El láser es de Clase II, Longitud de onda 650 nm, Potencia ≤ 1mW.

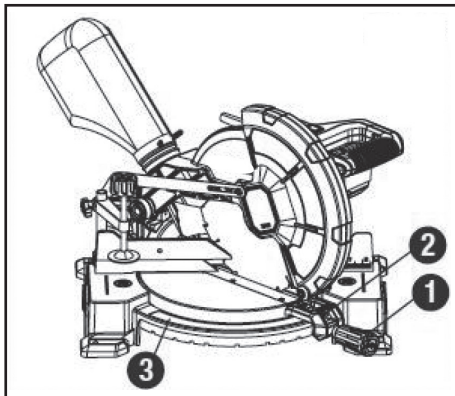
El láser normalmente no presenta ningún peligro óptico. Sin embargo, NO mire fijamente el haz, ya que puede causar ceguera temporal.

Prueba

Para un funcionamiento seguro, es necesario saber dónde la hoja entrará en contacto con la pieza de trabajo durante el proceso de corte. Realice siempre el secuencia de corte simulada con el interruptor apagado para comprobar y comprender la trayectoria proyectada de la hoja de sierra. Ajuste los tornillos de apriete y los topes para evitar cualquier contacto con la protección inferior y la operación de corte.

Corte a inglete (fig. 12)

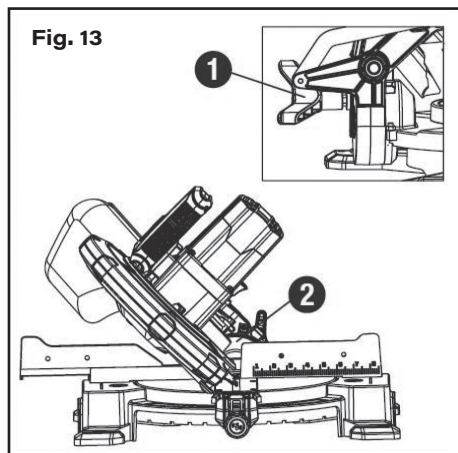
- Cuando se requiera un corte a inglete, desbloquee la mesa girando el mango de inglete (1) en sentido antihorario.
- Mientras sostiene el mango de inglete, presione hacia abajo el botón de bloqueo de inglete (2).



- Gire la mesa hacia la derecha o hacia la izquierda con el mango de inglete.
- Cuando la mesa esté en la posición deseada, como se muestra en la escala de inglete (3), empuje hacia abajo el mango de bloqueo para bloquear la mesa de sierra en su sitio. La mesa se puede bloquear en el ángulo deseado. Los topes positivos están prefijados a 0°, 15°, 22,5°, 31,6° y 45°.

Corte en bisel (fig. 13)

- Cuando se requiera un corte en bisel, afloje el mando de bloqueo de bisel (1) girándolo en sentido antihorario.
- Extraiga el pasador de tope (2).
- Inclíne el cabezal de corte al ángulo deseado, como se muestra en la escala de bisel.
- La hoja se puede colocar en cualquier ángulo: desde un corte recto a 90° (0° en la escala) hasta un corte bisel izquierdo a 45°. Apriete el mando de bloqueo de bisel para bloquear el cabezal de corte en su posición. Los topes positivos están prefijados a 0° y 45°.



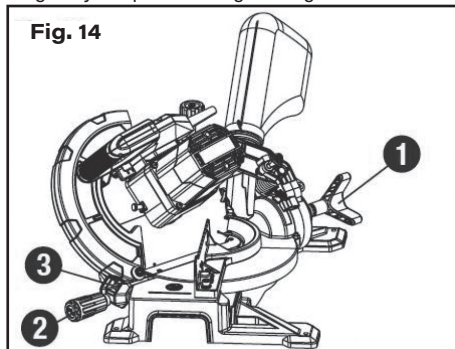
⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Puede ser necesario ajustar o quitar el tope-guía deslizante para garantizar la holgura adecuada (distancia de la hoja de sierra de unos 5-8 mm) antes de realizar el corte en bisel y el corte compuesto.
- Apriete siempre el mando de bloqueo de bisel y bloquee los mangos de bloqueo de inglete y de bisel antes de realizar cada operación de corte.

Corte compuesto (fig. 14)

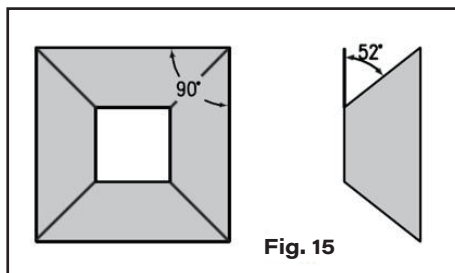
Un corte a inglete compuesto está formado por un corte a inglete y un corte en bisel al mismo tiempo.

- Afloje el mando de bloqueo de bisel (1) y coloque el cabezal de corte en la posición de ángulo de bisel deseada. Bloquee el mando de bloqueo de bisel.
- Afloje el mando de inglete (2). Presione el botón de bloqueo de inglete (3) y coloque la mesa en el ángulo deseado. Suelte el botón de bloqueo de inglete y bloquee el mango de inglete.



Ángulos de corte especiales

Las molduras de corona rectangular de 52° se realizan en ángulos especiales de corte a inglete de 31,6° (31,62°), en un ángulo de bisel de 33,9° (33,86°).. (Fig.15)



Mantenimiento y servicio

Mantenimiento

¡Advertencia! Desconecte el enchufe antes de realizar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

1. Guarde la herramienta, el manual de instrucciones y los accesorios en un lugar seguro. De este modo, siempre tendrá a mano toda la información y las piezas.
2. Mantenga los respiraderos de la herramienta sin obstrucciones y limpios en todo momento.
3. Compruebe regularmente si ha entrado polvo o materias extrañas en las rejillas cerca del motor y alrededor del interruptor de gatillo. Use un cepillo suave para eliminar el polvo acumulado. Use gafas de seguridad para protegerse los ojos al limpiar.
4. Vuelva a lubricar todas las partes móviles a intervalos regulares.
5. Si es necesario limpiar el cuerpo de la herramienta, límpielo con un paño suave y húmedo. Se puede usar un detergente suave, pero no debe usar alcohol, gasolina u otro agente de limpieza.
6. Nunca use agentes cáusticos para limpiar las piezas plásticas.

PRECAUCIÓN. La herramienta nunca debe entrar en contacto con agua.

Inspección general

Compruebe regularmente que todos los tornillos de fijación estén apretados, en particular la brida exterior. Pueden vibrar y aflojarse con el tiempo. Se debe comprobar frecuentemente si el cable de alimentación de la herramienta y cualquier cable prolongador que se utilice están dañados. Si está dañado, haga reemplazar el conjunto de cables por un centro de servicio autorizado. Sustituya el cable alargador si es necesario.

Lubricación

Se debe cambiar la grasa en la caja de engranajes después de un uso extensivo de la herramienta. Consulte a un agente de servicio autorizado para prestar este servicio.

Inspección general

1. Compruebe regularmente que todos los tonillos de fijación estén apretados. Pueden vibrar y aflojarse con el tiempo.

Servicio

- El servicio de la herramienta debe ser realizado por personal cualificado en reparaciones. El servicio o mantenimiento realizado por personal no cualificado puede resultar en un riesgo de lesiones.
- Cuando efectúe el mantenimiento, use únicamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones en la sección de Mantenimiento de este manual. El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede crear un riesgo de descargas eléctricas o lesiones.

Tarjeta de garantía del producto

Estimados usuarios:

Gracias por comprar nuestros productos. Con el fin de garantizar su beneficio, los usuarios que compran nuestros productos pueden ponerse en contacto con el distribuidor local o las estaciones de reparación especificadas con factura(s) y tarjeta(s) de garantía si el producto falla debido a problemas de calidad.

Aviso de garantía:

1. De _____ (Año/Mes/Día) a _____ (Año/Mes/Día), Si la falla ocurre durante el uso normal, nuestra compañía ofrecerá garantía gratuita, reemplazo de piezas y otros servicios de acuerdo con la situación de la falla.
2. Esta tarjeta de garantía y la factura de compra son el comprobante del servicio posventa proporcionado por nuestra empresa a los clientes. La tarjeta debe detallarse solo después de completar el siguiente formulario y colocar el sello oficial del distribuidor.
3. En los siguientes casos, el servicio de garantía gratuito no será válido y se exigirán tarifas de mantenimiento:
 - (1) Exceder la fecha de vencimiento.
 - (2) Fallo o daño causado por no seguir los requisitos del manual del producto o un mantenimiento o almacenamiento inadecuados.
 - (3) Fallo o daño causado por el desmontaje, la reparación o la modificación del producto sin el permiso de nuestra empresa.
 - (4) Avería de la máquina o daños causados por fuerza mayor.
 - (5) Accesorios consumibles.

Esta tarjeta se emite con el producto. Una tarjeta por máquina; para garantizar que pueda disfrutar plenamente del derecho al servicio de garantía gratuito proporcionado por la empresa, guarde esta tarjeta debidamente, la pérdida no será reemplazada.

Fecha de compra: _____ (Año/Mes/Día)

Certificado de producto

Inspector:

01

Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Conteúdo

- **Conheça o seu produto**
- **Descrição, especificações e instruções**
- **Instruções de segurança gerais**
- **Regras de segurança adicionais para serras de esquadria**
- **Instruções de funcionamento**
- **Manutenção e assistência técnica**
- **Garantia**



Leia o manual de instruções.



Cuidado! Utilize protetores auditivos. O impacto do ruído pode causar danos na audição.



Cuidado! Utilize uma máscara respiratória.



Utilize proteção ocular.



Cuidado! Risco de ferimentos! Não tocar na lâmina da serra em funcionamento.



Duplo isolamento para proteção adicional.



Cuidado: Radiação laser.

Laser Light & Laser Radiation
Do not stare into beam
Class 2 Laser product
Wave length 650nm Power ≤1mW
EN60825-1: 2014

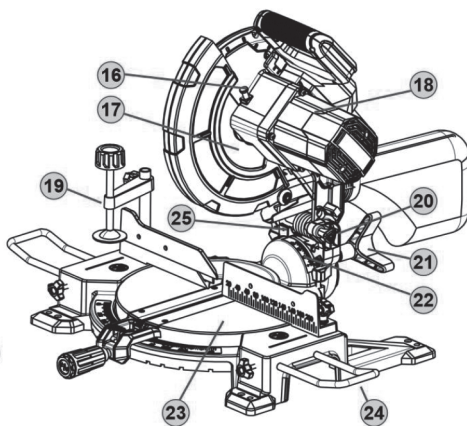
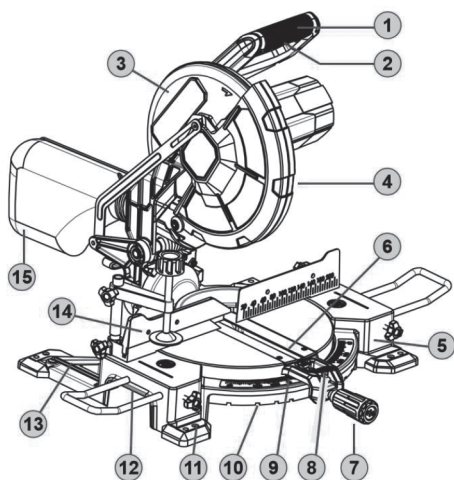
Produto laser de classe 2.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle nos locais onde existem instalações para o efeito. Consulte a autoridade local ou o retalhista para obter conselhos sobre reciclagem.

Lista de peças

1. Pega do interruptor
2. Gatilho do interruptor com alavanca de bloqueio
3. Proteção superior da lâmina
4. Proteção inferior da lâmina
5. Base
6. Inserção da mesa
7. Pega de bloqueio da esquadria
8. Botão de trinco da esquadria
9. Escala da esquadria
10. Batente da esquadria positiva
11. Furo de montagem
12. Pega para transportar
13. Chave sextavada para a lâmina
14. Vedação
15. Saco do pó
16. Bloqueio do mandril
17. Lâmina
18. Motor
19. Braçadeira de trabalho
20. Cavilha de bloqueio
21. Botão de bloqueio do bisei
22. Escala do bisei
23. Mesa
24. Barra de extensão
25. Laser



Especificações

Segurança da área de trabalho

- Tensão : 110-120 V ~ 50/60 Hz
- Potência nominal : 1800 W
- Velocidade sem carga : 5000/min
- Lâmina da serra
 - Diâmetro da lâmina Ø255
 - Dentes da lâmina..... 24-80T
 - Eixo da lâmina..... Ø16-30mm
 - Espessura mínima da lâmina de 2 mm
 - Espessura máxima da lâmina de 4 mm

Capacidade de corte

- Ângulos da mesa de esquadria : 0° a 47° para a esquerda e direita
- Cortes em bisel : 0° a 45° para a esquerda
- Corte reto a 90° × 90° : 6,5 × 14 cm
- Corte de esquadria a 90° × 45° : 6,5 × 9,5 cm
- Corte em bisel a 45° × 90° : 3,8 × 14 cm
- Corte de esquadria composto a 45° à esquerda × 45° : 3,8 × 9,5 cm
- Peso líquido : 10,9 kg
- Tamanho da porta para o pó : 58,2 mm
- Tamanho mínimo da peça a ser trabalhada : 90 mm × 5 mm × 5 mm
- Nível de pressão sonora L_{pA} 94,6 dB(A)
- Incerteza de K_{pA} 3 dB
- Nível de pressão sonora L_{WA} 107,6 dB(A)
- Incerteza de K_{WA} 3 dB

Aviso:

- O(s) valor(es) total(ais) de emissão de ruído declarado(s) foi(ram) medido(s) de acordo com um método de ensaio normalizado (EN 62841) e pode(m) ser utilizado(s) para comparar uma ferramenta com outra;
- O(s) valor(es) total(ais) de emissão de ruído declarado(s) pode(m) também ser utilizado(s) numa avaliação preliminar da exposição.
- As emissões de ruído durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, e especialmente, do tipo de peça que é trabalhada;
- Mantenha-se protegido durante a utilização, colocando óculos de segurança, proteção ocular, entre outros.

Utilização prevista

Esta serra de esquadria foi criada para trabalhos de corte de madeira. **NÃO** utilize sob condições húmidas ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com esta ferramenta. É necessária vigilância quando utilizadores inexperientes manuseiam esta ferramenta.

UTILIZAÇÃO NÃO PREVISTA

Em caso de uso não previsto, o risco de incêndio, choque elétrico e de lesões pessoais pode ser maior e

- As disposições contidas nesta garantia não se destinam a limitar, modificar, retificar, renunciar ou excluir qualquer garantia estatutária estabelecida em qualquer legislação provincial ou federal aplicável.

Instruções de segurança gerais



AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento de todos os avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica, acionada a partir da rede elétrica (com fio) ou à ferramenta elétrica acionada por bateria (sem fio).

1) Área de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas e escuras convidam a acidentes.
- b) **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar as poeiras e/ou os fumos.
- c) **Mantenha as crianças e todas as pessoas presentes afastadas ao trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem causar a perda de controlo.

2) Segurança elétrica

- a) **As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas com ligação de terra.** Fichas sem alterações e as tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou em contacto com a terra, tais como tubos, radiadores, grelhas e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c) **Não exponha ferramentas elétricas a condições de chuva ou humidade.** A entrada de água numa ferramenta elétrica irá aumentar o risco de choque elétrico.
- d) **Não maltrate o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque elétrico.

- e) **Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para o exterior reduz o risco de choque elétrico.
- f) **Se operar uma ferramenta elétrica num local húmido for inevitável, utilize um disjuntor diferencial (DCR) para ter uma alimentação protegida.** A utilização de um disjuntor diferencial residual (DR) reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança pessoal

- a) **Fique atento, observe o que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção durante a utilização de ferramentas elétricas pode resultar em graves ferimentos pessoais.
- b) **Utilize equipamento de segurança. Use sempre equipamento de proteção para os olhos.** O equipamento de proteção, como máscara de proteção contra poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva utilizados em condições apropriadas, reduzirá os ferimentos pessoais.
- c) **Evite os arranques involuntários. Assegure-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria e antes de pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar a energia de ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado convida a acidentes.
- d) **Remova qualquer chave ou chave de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave inglesa ou uma chave presa a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- e) **Não tente alcançar mais longe do que consegue. Mantenha sempre os pés bem assentes e o equilíbrio adequado.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Vista-se adequadamente. Não use roupa solta ou joias. Mantenha o seu cabelo, as peças de vestuário e luvas afastadas das peças em movimento.** Roupas soltas, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados por peças em movimento.

- g) **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estes estão ligados e são devidamente utilizados.** *A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com as poeiras.*
- h) **Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas faça com que se torne complacente e ignore os princípios de segurança das ferramentas.** *Uma ação descuidada pode causar lesões graves numa fração de segundo.*
- 4) Utilização e cuidados a ter com ferramentas elétricas**
- g) **Utilize as ferramentas elétricas, acessórios e bits de ferramentas, etc., de acordo com as presentes instruções e da forma adequada para o tipo específico da ferramenta elétrica, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** *A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes da finalidade prevista pode resultar numa situação perigosa.*
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies para agarrar secas, limpas e isentas de óleo e gordura.** *As pegas e as superfícies para agarrar escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.*

- a) **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** *A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.*
- b) **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar e desligar a ferramenta.** *Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada através do interruptor é perigosa e deve ser reparada.*
- c) **Desligue a ficha da tomada elétrica antes de efetuar quaisquer ajustes, de mudar acessórios ou de guardar a ferramenta elétrica.** *Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.*
- d) **Guarde as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com elas ou com estas instruções as utilizem.** *As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.*
- e) **Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se há desalinhamento de peças móveis ou se estas estão bloqueadas, se existem peças partidas e qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, entregue a ferramenta elétrica para ser reparada antes de a voltar a utilizar.** *Muitos acidentes são provocados por ferramentas elétricas com falta de manutenção.*
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** *As ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas com manutenção adequada têm menos probabilidades de ficarem bloqueadas e são mais fáceis de controlar;*

5) Manutenção

- a) **Faça a manutenção da sua ferramenta elétrica por um técnico de reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** *O que garantirá que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.*

Instruções de segurança para serras de esquadria

- a) **As serras de esquadria destinam-se ao corte de madeira ou de produtos semelhantes à madeira e não podem ser utilizadas com discos de corte abrasivos para cortar material ferroso, como barras, hastes, cavilhas, etc.** *O pó abrasivo provoca o encravamento de peças móveis, como a proteção inferior. As faíscas de cortes abrasivos queimam a proteção inferior, a inserção de entalhe e outras peças de plástico.*
- b) **Utilize braçadeiras para suportar a peça a ser trabalhada sempre que possível. Se suportar a peça a ser trabalhada com a mão, tem de mantê-la sempre a, pelo menos, 100 mm de ambos os lados da lâmina da serra. Não utilize esta serra para cortar peças demasiado pequenas para serem fixadas ou seguradas à mão.** *Se a sua mão estiver muito perto da lâmina da serra, há um risco agravado de lesões por contacto com a lâmina.*
- c) **A peça a ser trabalhada tem de estar estacionária e fixada, ou mantida contra a vedação e a mesa. Não leve a peça a ser trabalhada até à lâmina nem corte sem segurar a ferramenta.** *As peças de trabalho soltas ou em movimento podem ser projetadas a altas velocidades, causando ferimentos.*

- d) **Pressione a serra através da peça a ser trabalhada. Não puxe a serra através da peça a ser trabalhada. Para efetuar um corte, levante a cabeça da serra e puxe-a sobre a peça a ser trabalhada sem cortar. Ligue o motor, pressione a cabeça da serra para baixo e pressione a serra através da peça a ser trabalhada. Cortar com a serra a puxar pode fazer a lâmina da serra subir para a peça a ser trabalhada e projetar violentamente o conjunto da lâmina na direção do operador.**
- e) **Nunca cruze a sua mão sobre a linha de corte prevista, quer por frente quer por trás da lâmina da serra. Segurar a peça a ser trabalhada com a mão cruzada, ou seja, segurar o lado direito da peça com a mão esquerda ou vice-versa é muito perigoso.**
- f) **Não se estique por trás da vedação com a mão a menos de 100 mm de ambos os lados da lâmina da serra para retirar lascas de madeira, ou por qualquer razão, enquanto a lâmina estiver a girar. A proximidade da lâmina da serra a girar com a sua mão pode não ser óbvia e poderá sofrer ferimentos sérios.**
- g) **Inspecione a peça a ser trabalhada antes do corte. Se a peça estiver arqueada ou torcida, fixe-a com o lado arqueado virado para a vedação. Certifique-se sempre de que não há folgas entre a peça a ser trabalhada, a vedação e a mesa ao longo da linha de corte. As peças dobradas ou arqueadas podem torcer-se ou virar, fazendo com a lâmina da serra fique presa durante o corte. Não deverá haver pregos ou objetos estranhos na peça a ser trabalhada.**
- h) **Não utilize a serra enquanto a mesa estiver livre de todas as ferramentas, lascas de madeira, etc., para além da peça a ser trabalhada. Os resíduos ou pedaços soltos de madeira ou outros objetos que entrem em contacto com a lâmina a girar podem ser projetados a alta velocidade.**
- i) **Corte apenas uma peça de cada vez. Várias peças a serem trabalhadas empilhadas não podem ser devidamente fixadas e podem prender a lâmina ou oscilar durante o corte.**
- j) **Certifique-se de que a serra de esquadria é montada ou colocada numa superfície firme e nivelada antes da utilização. Uma superfície de trabalho firme e nivelada reduz o risco da serra de esquadria ficar instável.**
- k) **Planeie o seu trabalho. Sempre que alterar a configuração dos ângulos de esquadria, certifique-se de que a vedação ajustável é definida corretamente para suportar a peça a ser trabalhada e não que interfere com a lâmina nem com o sistema de proteção. Sem ligar a ferramenta e sem qualquer peça na mesa, gire a lâmina da serra para garantir que não há interferências nem o perigo de cortar a vedação.**
- l) **Forneça um suporte adequado, como extensões da mesa, cavaletes, etc. para uma peça que seja mais larga ou mais comprida do que o tampo da mesa. Peças mais compridas ou mais largas do que a mesa da serra de esquadria podem cair se não forem devidamente suportadas. Se a parte cortada ou a peça a ser trabalhada cair, pode levantar a proteção inferior ou ser projetada pela lâmina em rotação.**
- m) **Não use outra pessoa como substituta da extensão da mesa, nem como suporte adicional. O suporte instável da peça a ser trabalhada pode fazer com que a lâmina fique presa ou a peça pode mover-se durante o corte, puxando-o a si e ao seu ajudante na direção da lâmina giratória.**
- n) **A peça cortada não pode ficar presa nem pressionada, seja por que meio for, contra a lâmina da serra giratória. Se ficar presa, por exemplo, se utilizar batentes de comprimento, a peça cortada pode ficar presa contra a lâmina e ser projetada violentamente.**
- o) **Utilize sempre uma braçadeira ou fixador concebido para suportar devidamente material redondo, como hastes ou tubos. As hastes têm tendência para rodar enquanto são cortadas, fazendo com que a lâmina "morda" e tenha de puxar a peça com a mão na direção da lâmina.**
- p) **Deixe a lâmina atingir à velocidade máxima antes de tocar na peça a ser trabalhada. Isto reduz o risco de a peça ser projetada.**
- q) **Se a peça ou a lâmina ficarem presas, desligue a serra de esquadria. Espere que todas as peças móveis parem e retire a ficha da tomada ou retire a bateria. De seguida, procure soltar o material preso. Continuar a serrar com uma peça presa pode dar origem à perda de controlo ou a danos na serra de esquadria.**
- r) **Após terminar o corte, liberte o interruptor, mantenha a cabeça da serra para baixo e espere que a lâmina pare antes de retirar a peça cortada. Buscá-la com a mão perto da lâmina é perigoso.**

- s) **Segure firmemente a pega quando efetuar um corte incompleto ou quando libertar o interruptor antes da cabeça da serra ficar completamente na posição de descida.** A travagem da serra pode fazer com que a cabeça da serra seja puxada repentinamente para baixo, causando risco de ferimentos.

Instruções de segurança para o manuseamento da lâminas da serra

1. Utilize as ferramentas de inserção apenas se as dominar.
2. Observe a velocidade máxima. A velocidade máxima indicada na ferramenta de inserção não pode ser excedida. Se for especificado, observe a gama de velocidade.
3. Observe a direção de rotação do motor/lâmina da serra.
4. Não utilize ferramentas de inserção com fissuras. Separe as ferramentas de inserção rachadas. Não são permitidas reparações.
5. Limpe as superfícies de aperto com massa lubrificante, óleo e água.
6. Não utilize anéis redutores ou casquilhos soltos para a redução de furos em lâminas de serra.
7. Certifique-se de que os anéis redutores fixos para fixar a ferramenta de inserção têm o mesmo diâmetro e têm, pelo menos, 1/3 do diâmetro de corte.
8. Certifique-se de que os anéis redutores fixos são paralelos entre si.
9. Manuseie a ferramenta de inserção com cuidado. O ideal é guardá-la na embalagem original ou em recipientes especiais. Utilize luvas de proteção para melhorar a aderência e reduzir ainda mais o risco de ferimentos.
10. Antes da utilização das ferramentas de inserção, certifique-se de que todos os dispositivos de proteção estão devidamente apertados.
11. Antes da utilização, certifique-se de que a ferramenta de inserção cumpre os requisitos técnicos desta ferramenta elétrica e está corretamente fixada.
12. Utilize a lâmina da serra fornecida apenas para cortar madeira ou produtos semelhantes a madeira, nunca para processar metais.

UTILIZE ÓCULOS DE SEGURANÇA

UTILIZE AURICULARES PROTETORES

UTILIZE UMA MÁSCARA RESPIRATÓRIA

Instruções de funcionamento

ACESSÓRIOS

A serra de esquadria combinada é fornecida com os seguintes acessórios:

- Lâmina da serra (colocada)
- Chave sextavada de 6 mm
- Saco do pó
- Manual de instruções
- Braçadeira da peça a ser trabalhada
- Peso dos acessórios: 2,5 kg

Montagem da bancada (fig. 1)

A serra deve ser fixada com quatro parafusos numa bancada nivelada e estável, utilizando os quatro orifícios de parafuso (1) fornecidos na base da ferramenta. Dois orifícios de diferentes tamanhos são fornecidos para acomodar diferentes tamanhos de parafusos.

Utilize um dos orifícios, não é necessário utilizar ambos.

A fixação a uma superfície estável ajuda a evitar a queda e possíveis ferimentos.

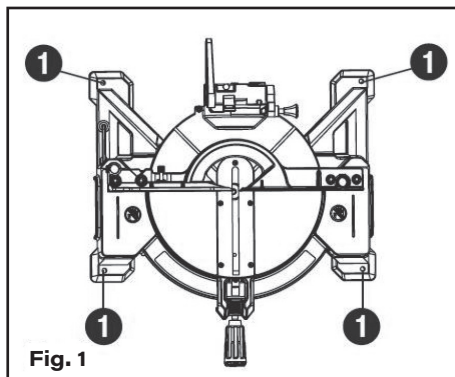


Fig. 1

TRANSPORTE

Levante a serra de esquadria apenas quando o braço da serra estiver fixado na posição de descida, a serra estiver desligada e a ficha retirada da tomada.

Levante a serra apenas pela pega (12) ou pelas fundições exteriores. Não levante a serra segurando pelas proteções.



AVISO!

Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e desconectada da tomada antes de ajustar ou verificar o respetivo funcionamento. Caso não desligue ou desconecte a ferramenta, pode resultar em ferimentos graves devido a um arranque accidental.

Instalar a braçadeira de trabalho (fig. 2)

Há dois orifícios de instalação para a braçadeira de trabalho. Estão localizados atrás da vedação do lado esquerdo e direito da base.

- Desaperte o botão de bloqueio e insira a braçadeira de trabalho no orifício pretendido atrás da vedação.
- Rode a braçadeira para a frente da serra de esquadria.
- Aperte o botão de bloqueio para segurar a braçadeira de trabalho.
- Suba a pega da braçadeira de trabalho (1) para cima ou para baixo, conforme necessário. Baixe a pega da braçadeira (1) para bloquear a peça de trabalho.

NOTA: Coloque a braçadeira no lado oposto da base quando estiver a biselar. Certifique-se de que a braçadeira não interfere com a ação da serra ou das proteções.

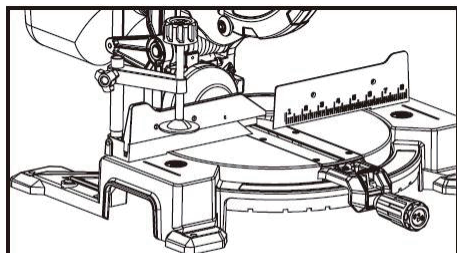


Fig. 2

Instalar a vedação deslizante (fig. 3)

Há dois orifícios de instalação para a braçadeira de trabalho. Estão localizados atrás da vedação do lado esquerdo e direito da base.

- Desaperte o botão de bloqueio da vedação (1), para libertar as ranhuras da vedação.
- Instale a vedação corrediça. Desça a vedação na ranhura da vedação e deslize-a a partir do lado esquerdo fixo para o interior.
- Aperte o botão de bloqueio da vedação firmemente.

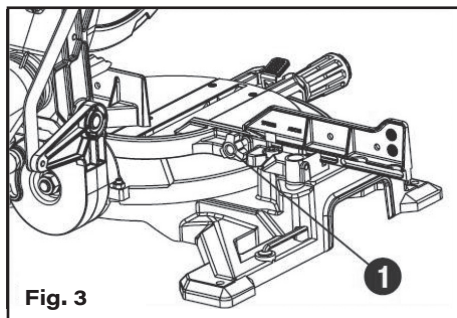


Fig. 3

Instalar as barras de extensão (fig. 4)

As barras de extensão são fornecidas tanto para o lado esquerdo como para o lado direito da serra. Para instalar as barras de extensão:

- Retire o parafuso (1) da base (2).

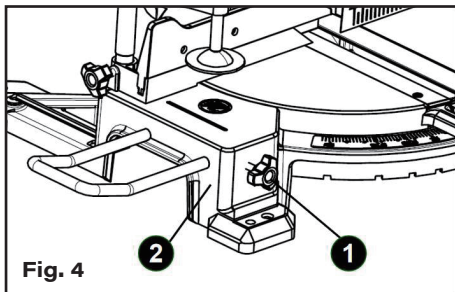


Fig. 4

- Insira as extremidades dos postes da barra de extensão nos orifícios laterais da base.
- Volte a colocar o parafuso e aperte-o para fixar os postes da barra de extensão no lugar.
- Faça o mesmo para a outra barra de extensão.

Remover e instalar a lâmina

Remover a lâmina (Fig. 5 a 8)

- Desligue a ferramenta da fonte de alimentação.
- Ajuste o pino de bloqueio para levantar a cabeça de corte e levante a proteção inferior (2) o máximo possível.
- Desaperte o parafuso do suporte da proteção (1) em cerca de 4 voltas com uma chave de fendas em cruz. Não retire este parafuso da ferramenta. A proteção inferior permanece levantado devido à posição do parafuso do suporte da proteção.

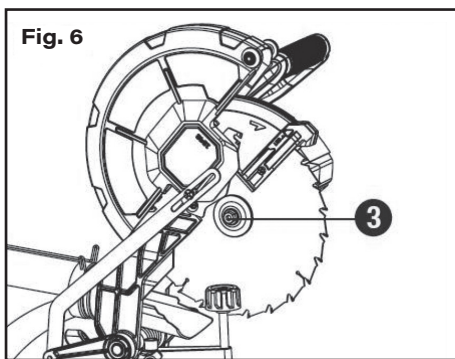
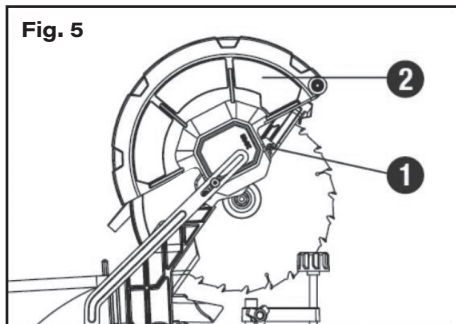


Fig. 6

- Prima sem soltar o botão de bloqueio do mandril (4) e rode a lâmina ao mesmo tempo até ficar bloqueada na posição.
- Continue a segurar o botão de bloqueio do mandril para o manter engatado enquanto utiliza a chave sextavada para rodar o parafuso roscado da lâmina (3) no sentido dos ponteiros do relógio e o retirar.

Fig. 5



- Retire a flange exterior (5) e a lâmina (6). Limpe as flanges e o mandril para remover quaisquer poeiras e detritos.

Fig. 7

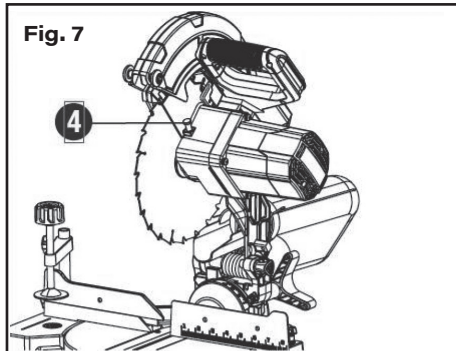
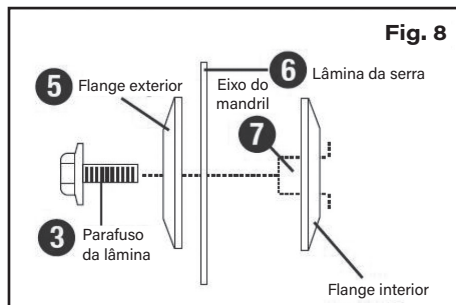


Fig. 8

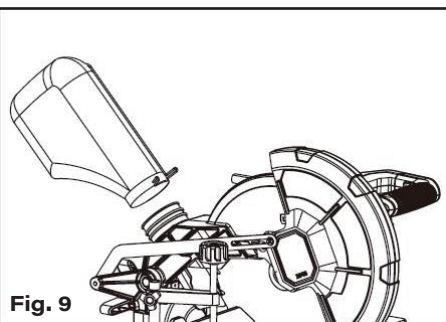


Instalação da lâmina (Fig. 5 a 8)
LÂMINAS DE SERRA: UTILIZE APENAS LÂMINAS DE SERRA DE 254 mm (10").
A VELOCIDADE NOMINAL TEM DE SER, PELO MENOS, 5000 RPM. Nunca utilize um diâmetro de lâmina diferente. Não ficará devidamente protegida. Utilize apenas lâminas de corte cruzado!

- Desligue a serra de esquadria antes de mudar/instalar a lâmina.
- Com o braço da serra levantado e a proteção inferior levantada, coloque a lâmina no eixo do mandril (7). Alinhe a seta na lâmina com a seta na proteção superior da lâmina. Certifique-se de que os dentes da lâmina estão a apontar para baixo.
- Coloque a flange exterior contra a lâmina e no eixo. Enrosque o parafuso da lâmina no eixo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Coloque a chave sextavada no parafuso da lâmina.
- Pressione o botão de bloqueio do mandril e segure-o firmemente enquanto roda a lâmina no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Quando o bloqueio do mandril engatar, continue a pressioná-lo enquanto aperta firmemente o parafuso da lâmina.
- Volte a colocar o suporte de proteção na respetiva posição original e aperte firmemente o parafuso do suporte da proteção para o manter no sítio.
- Verifique se o funcionamento da proteção não fica preso ou colado.
- Certifique-se de que o bloqueio do mandril está solto para que a lâmina gire livremente antes de utilizar a serra.

Instalar o saco do pó (fig. 9)

- Aperte as abas do colar metálico do saco do pó.
- Coloque a abertura do saco do pó à volta do escape nas abas do colar da serra de esquadria.



Ligar/desligar (fig.10)

Para ligar a serra, empurre a alavanca de bloqueio (1) para a esquerda e, de seguida, prima o gatilho do interruptor. Para desligar a ferramenta, solte o gatilho. Não existe a possibilidade de o gatilho ficar bloqueado. Para bloquear a serra, coloque um cadeado no orifício existente no gatilho do interruptor.

Quando o gatilho do interruptor é libertado, a lâmina para num espaço de **10 segundos**.

Corte com guia laser (fig. 19)

AVISO: A serra de esquadria tem de estar ligada a uma fonte de energia para que a guia de corte a laser funcione.

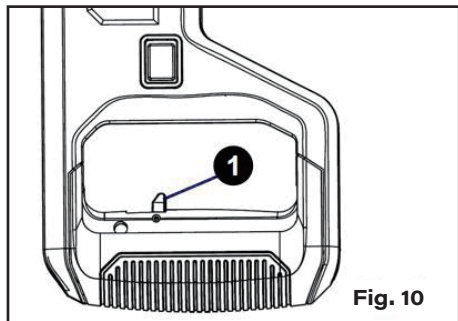
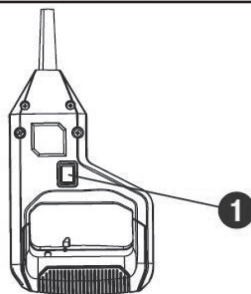


Fig. 10

A guia de corte a laser está equipada com um interruptor ON/OFF (Ligar/Desligar) (1) situado na pega principal (Fig.19). A guia de corte a laser é independente do gatilho do interruptor da serra de esquadria. Não é necessário ligar a luz para utilizar a serra. Quando ligada, a guia de corte a laser projeta a sombra da lâmina sobre a peça a ser trabalhada, obtendo uma melhor precisão dos cortes e não requer calibração.

- Utilize um lápis para marcar uma linha onde pretende cortar a peça a ser trabalhada
- Coloque a peça a ser trabalhada na mesa de esquadria
- Ligue o interruptor do laser na pega principal e, de seguida, puxe a pega principal para baixo, para aproximar a lâmina da serra à madeira. Acerte a linha a lápis para alinhar com a linha da sombra projetada.
- Fixe a peça a ser trabalhada com a braçadeira, se for necessário.
- Siga todas as instruções de corte para o tipo de corte a ser executado.

Fig. 19



Laser Light & Laser Radiation
Do not stare into beam
Class 2 Laser product
Wave length 650nm Power ≤1mW
EN60825-1: 2014

Cuidado:
Radiação laser.

Produto laser de classe 2.

A serra de esquadria tem um laser incorporado. O laser é de classe II, com comprimento de onda de 650 nm e potência de ≤1mW.

Estes lasers, normalmente, não representam um perigo ótico.

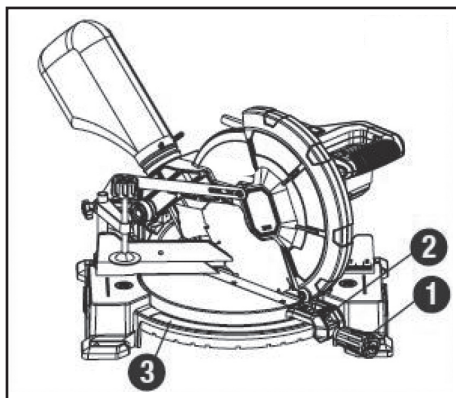
Porém, NÃO olhe para o feixe, pois pode causar cegueira por flash.

Funcionamento a seco

Para um funcionamento seguro, é necessário saber onde a lâmina entrará em contacto com a peça a ser trabalhada durante o processo de corte. Execute sempre o processo de corte simulado com o interruptor desligado para verificar e compreender o percurso projetado da lâmina da serra. Ajuste as braçadeiras e vedações para evitar qualquer contacto com a proteção inferior e o corte.

Corte em esquadria (fig. 12)

- Quando for necessário efetuar um corte em esquadria, desbloqueie a mesa rodando a pega da esquadria (1) no sentido contrário aos dos ponteiros do relógio.
- Enquanto segura a pega da esquadria, pressione para baixo o botão de trinco da esquadria (2).



- Rode a mesa para a direita ou para a esquerda com a pega da esquadria.
- Quando a mesa estiver na posição pretendida, conforme indicado na escala da esquadria (3), pressione para baixo a pega de bloqueio para bloquear a mesa da serra no lugar. A mesa está agora bloqueada no ângulo pretendido. Existem batentes posicionados a 0°, 15°, 22,5°, 31,6° e 45°.

Cortes em bisel (fig. 13)

- Quando for necessário efetuar um corte em bisel, desaperte o botão de bloqueio do bisel (1) rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Puxe para fora o pino de paragem (2).
- Incline a cabeça de corte para o ângulo pretendido, tal como indicado na escala do bisel.
- A lâmina pode ser posicionada em qualquer ângulo: desde um corte reto a 90° (0° na escala) até um bisel esquerdo a 45°. Aperte o botão de bloqueio do bisel para bloquear a cabeça de corte na posição. Existem batentes posicionados a 0° e a 45°.

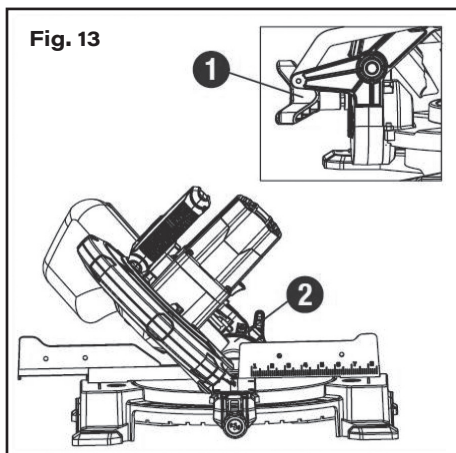


Fig. 13

⚠ AVISO!

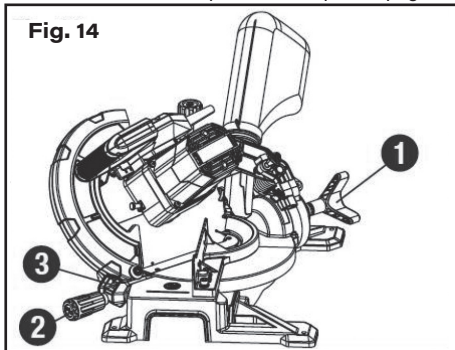
- Pode ser necessário ajustar ou remover a vedação deslizante para garantir uma folga adequada antes (distanciar a lâmina da serra cerca de 5-8 mm) de efetuar o corte em bisel e o corte composto.
- Aperte sempre o botão de bloqueio do bisel e bloqueie a pega de bloqueio da esquadria e a pega do bisel antes de efetuar qualquer tipo de corte.

Corte composto (fig. 14)

Um corte composto é a combinação de um corte em esquadria e um corte em bisel simultaneamente.

- Desaperte o botão de bloqueio do bisel (1) e posicione a cabeça de corte na posição de bisel pretendida. Bloqueie o botão de bloqueio do bisel.
- Solte a pega da esquadria (2). Pressione para baixo o botão de trinco da esquadria (3) e posicione a mesa no ângulo pretendido. Liberte o botão de trinco da esquadria e bloqueie a pega da

Fig. 14



Ângulos de corte especiais

Os ângulos de corte especiais, esquadria 31,6°(31,62°), bisel 33,9°(33,86°), são utilizados para fazer uma moldura de coroa retangular de 52°.

(Fig.15)

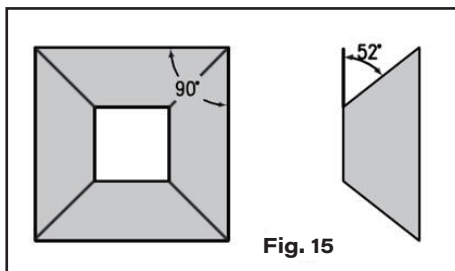


Fig. 15

Manutenção e assistência técnica

Manutenção

Aviso! Retire a ficha da tomada antes de efetuar ajustes, reparações ou manutenção!

1. Guarde a ferramenta, manual de instruções e acessórios num local seguro. Deste modo, terá sempre todas as informações e peças à mão.
2. Mantenha as entradas de ar da ferramenta sempre desobstruídas e limpas.
3. Verifique regularmente se pó ou materiais estranhos entraram nas entradas de ar perto do motor e em redor do interruptor. Utilize uma escova suave para retirar qualquer pó acumulado. Utilize óculos de segurança para proteger os seus olhos durante a limpeza.
4. Lubrifique todas as peças móveis a intervalos regulares.
5. Se a estrutura da serra tiver de ser limpa, utilize um pano suave ligeiramente embebido em água. Pode utilizar um detergente neutro, mas nada como álcool, gasolina ou outro agente de limpeza.
6. Nunca utilize agentes cáusticos para limpar as peças de plástico.

ATENÇÃO. A água nunca poderá entrar em contacto com a serra.

Inspeção geral

Verifique regularmente se todos os parafusos de fixação estão apertados, especialmente a flange exterior. Podem soltar-se devido à vibração, com o passar do tempo.

O cabo de alimentação e todas as extensões utilizadas devem ser verificados com frequência quanto a danos. Se estiverem danificados, o conjunto de cabos deve ser substituído por um serviço de assistência autorizado. Substitua as extensões se for necessário.

Lubrificação

A lubrificante na caixa dos carretos tem de ser substituída após uma utilização prolongada da ferramenta. Contacte um agente de reparação autorizado para que este serviço seja efetuado.

Inspeção geral

1. Verifique regularmente se todos os parafusos de fixação estão apertados. Podem soltar-se devido à vibração, com o passar do tempo.

Manutenção/reparação

- A manutenção e reparação da ferramenta só devem ser efetuadas por pessoal qualificado. Os serviços de reparação ou manutenção efetuados por pessoal não qualificado podem resultar em danos ou riscos de ferimentos.
- Quando efetuar a manutenção da ferramenta, utilize peças de substituição idênticas. Siga as instruções na secção "Manutenção" neste manual. A utilização de peças não autorizadas ou o não cumprimento das instruções de manutenção pode criar um risco de choque elétrico ou ferimentos.

Cartão de Garantia de Produto

Caros utilizadores:

Obrigado pela compra dos nossos produtos. A fim de garantir o benefício da sua compra, os utilizadores que comprem os nossos produtos podem contactar o distribuidor local ou os pontos de reparação especificados com a fatura e os cartões de garantia se o produto falhar devido a problemas de qualidade.

Aviso de Garantia:

1. A partir de _____ (Ano/Mês/Dia) até _____ (Ano/Mês/Dia), Se a falha acontecer numa utilização normal, a nossa empresa fornecerá garantia gratuita, substituição de peças e outros serviços de acordo com a situação da falha.
2. Este cartão de garantia e a fatura de compra são o comprovativo do serviço pós-venda fornecido pela nossa empresa aos clientes. O cartão só deve ser detalhado depois de preencher o seguinte formulário e fazer apor o selo oficial junto do distribuidor.
3. Em qualquer dos seguintes casos, o serviço de garantia gratuito será inválido e será necessário o pagamento de taxas de manutenção:
 - (1) Ultrapassada a data de validade da garantia.
 - (2) Falha ou danos causados por não terem sido seguidos os requisitos do manual do produto e/ou manutenção ou armazenamento inadequados.
 - (3) Avarias ou danos causados pela desmontagem, reparação ou modificação do produto sem a permissão da nossa empresa.
 - (4) Avaria do aparelho ou danos causados por motivo de força maior.
 - (5) Acessórios consumíveis.

Este cartão é emitido com o produto. Um cartão para cada máquina, para garantir que pode usufruir plenamente do direito ao serviço de garantia gratuito prestado pela empresa. Por favor, mantenha este cartão devidamente guardado, pois um cartão perdido não será substituído.

Data de compra: _____ (Ano/Mês/Dia)

Certificado de producto

Inspector:

01

Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA

